



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 14 maggio 2014

AVVISO DI SICUREZZA IL GOVERNATORE CUOMO INVITA ALLA PRUDENZA NELL'UTILIZZO DELLE CASE GONFIABILI GIOCATTOLI DI GRANDI DIMENSIONI

Gli esperti della sicurezza dello stato spiegano le procedure per tenere al sicuro i bambini in seguito al grave incidente a South Glens Falls

Oggi, il Governatore Andrew M. Cuomo ha invitato i genitori a seguire delle procedure di sicurezza per garantire la salvaguardia dei loro figli durante l'utilizzo delle case gonfiabili giocattolo di grandi dimensioni.

“Da genitore, so bene quanto sia importante proteggere i nostri bambini”, ha dichiarato il Governatore Cuomo. “Come dimostra il tragico incidente di questa settimana nel distretto della capitale, le case gonfiabili giocattolo possono diventare pericolose se non sono fissate correttamente. Invito tutti i genitori a fare molta attenzione durante l'installazione di questi giocattoli e di seguire attentamente le istruzioni, impedendo ai propri figli di usarli nelle giornate di vento. I miei pensieri e le mie preghiere sono rivolti alla famiglia di South Glens Falls e auguriamo ai loro figli di rimettersi al meglio e in velocità”.

Gli ispettori del dipartimento del lavoro hanno il compito di controllare le giostre dei parchi divertimento e, tra queste, anche le case gonfiabili giocattolo. Sebbene non ispezionino questo tipo articoli gonfiabili in contesti privati, anche conosciuti come castelli gonfiabili, gli ispettori affermano che il pericolo esiste anche per articoli per uso privato di dimensioni ridotte.

Gli esperti per la sicurezza raccomandano vivamente a genitori e tutori di prendere le seguenti precauzioni in modo da minimizzare la possibilità di ferimento legate a questi giocattoli gonfiabili:

- I giochi gonfiabili non devono essere usati quando la velocità del vento supera quella indicata dal produttore (consultare il manuale utente).
- Il dispositivo deve essere installato lontano da linee elettriche e ringhiere.
- Gli utilizzatori dovranno togliersi le scarpe e ogni altro indumento libero o dalla consistenza tale da rendersi pericoloso in caso in urto.

Italian

- Gli utilizzatori devono essere raggruppati in base alla corporatura e solo individui di corporatura simile potranno usare il gioco per ogni sessione.
- Non eccedere la capacità massima indicata nel manuale utente.
- Il gonfiabile deve essere ancorato al terreno in base alle istruzioni del produttore. Tipicamente questo avviene tramite paletti avvitati o spinti nel terreno o tramite sacchi di sabbia. Le corde devono essere legate saldamente per evitare il ribaltamento, specialmente vicino alle entrate e alle uscite.
- Assicurarsi che la pompa soffiante sia fissata saldamente e che le prese elettriche abbiano il voltaggio corretto.
- Le protezioni esterne devono essere coperte in materiale morbido come tappetini da palestra o gommapiuma spessa e devono estendersi per almeno 120 cm dall'apertura.

“I tragici eventi di South Glens Falls dimostrano quanto sia facile per i bambini farsi male usando queste case gonfiabili”, ha detto il Commissario del lavoro di Stato, Peter M. Rivera. “È di vitale importanza che i genitori e i tutori prendano del tempo per leggere tutto il materiale sulla sicurezza e per chiamare i produttori in caso di domande o se sospettano potenziali problemi”.

Il produttore delle giostre gonfiabili deve ispezionare il gonfiabile e fornire le relative istruzioni di uso, manutenzione e le note per la sicurezza. I genitori devono assicurarsi che:

- Le colonne e i teli del giocattolo non siano rotti o strappati.
- I tubi delle pompe soffianti siano in buono stato.
- Gli ancoraggi siano ben saldi.
- Non ci siano fili scoperti.
- La giostra rimanga sufficientemente gonfia durante l'uso.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418